



CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE D'HUDSON

CANADA
PROVINCE OF QUEBEC
TOWN OF HUDSON

RÈGLEMENT N° 698.3

BY-LAW N° 698.3

**RÈGLEMENT 698.3
RÈGLEMENT VISANT À MODIFIER LE
RÈGLEMENT 698.1 DÉCRÉTANT LA
TARIFICATION POUR LE FINANCEMENT DE
CERTAINS BIENS, SERVICES ET ACTIVITÉS
DE LA VILLE D'HUDSON**

**BY-LAW 698.3
BY-LAW MODIFYING BY-LAW NO 698.1
ESTABLISHING TARIFFS FOR CERTAIN
GOODS, SERVICES AND ACTIVITIES OF
THE TOWN OF HUDSON**

ATTENDU QUE l'article 244.1 de la *Loi sur la fiscalité municipale* prévoit qu'une municipalité peut, par règlement, prévoir que tout ou partie de ses biens, services ou activités soient financés au moyen d'un mode de tarification;

WHEREAS section 244.1 of the *Act respecting municipal taxation* provides that a municipality may, by by-law, provide that all or part of its property, services or activities shall be financed by means of a tariff;

ATTENDU QUE le règlement 698.1 adopté le 5 mars 2018 doit se voir modifié comme suit;

WHEREAS By-Law 698.1 adopted on March 5th, 2018 must be amended as follows;

POUR CES MOTIFS LE CONSEIL DÉCRÈTE CE QUI SUIT :

FOR THESE REASONS THE COUNCIL DECREES AS FOLLOWS:

ARTICLE 1

SECTION 1

L'Annexe F est modifiée par l'ajout d'une section 8 intitulé *Projet particulier de construction ou de modification d'un immeuble* et des tarifs suivants :

Appendix F is amended by adding section 8 entitled *Project regarding specific construction, alterations or occupancy proposals for an immovable* and the following tariffs:

Étude d'une demande d'autorisation ou de modification d'un projet particulier de construction ou de modification d'un immeuble :

Review of an application for authorization or modification of a project regarding specific construction, alterations or occupancy proposals for an immovable:

3 000 \$

\$ 3,000

Étude d'une demande d'autorisation ou de modification d'un projet particulier d'occupation d'un immeuble :

Review of an application for authorization or modification of a project regarding specific occupancy proposals for an immovable:

1 000 \$

\$ 1,000

Demande de registre référendaire en lien avec la présentation d'un projet particulier ou d'une modification à un projet particulier déjà approuvé :

Application for a referendum register related with the presentation of a specific project or a modification to a specific project already approved:

Coûts réels encourus

Actual costs incurred



ARTICLE 2

L'Annexe F est modifiée par l'abrogation de la section 6 intitulée *Tarification pour l'étude d'une demande assujettie au règlement sur les PIIA* et des tarifs qui s'y rattache.

SECTION 2

Appendix F is amended by repealing section 6 entitled Pricing for the study of an application subject to the SPAIP regulations and the tariffs concerned.

ARTICLE 3

L'Annexe E est modifiée par l'ajout du point suivant à la section 9 et des tarifs suivants :

Mise à l'eau et stationnement au parc Jack Layton:

Gratuit pour les résidents de Hudson
40.00\$ / Jour pour les non-résidents

SECTION 3

Appendix E is amended by adding the following item at section 9 and the following tariffs:

Access points and parking at Jack-Layton Park:

Free for residents of Hudson
\$40.00 / Day for non-residents

ARTICLE 4

Le présent règlement entre en vigueur conformément à la Loi.

SECTION 4

This By-Law comes into force in accordance with the Law.

Jamie Nicholls
Maire / Mayor

Mélissa Legault
Greffière / Town Clerk

Avis de motion :
Adoption du règlement :
Avis public d'entrée en vigueur :

4 juin 2018
2018
2018